

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI
DỊCH VỤ CÔNG VÀNG
GOLDEN GATE TRADE SERVICE
JOINT STOCK COMPANY

----- □ -----

Số: 04/2021/TTr-HĐQT-GGG
No.: 04/2021/TTr-HĐQT-GGG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

----- □ -----

Hà Nội, ngày 29 tháng 11 năm 2021
Hanoi, 29 November 2021

TỜ TRÌNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

V/v: Thay đổi thời điểm thực hiện thanh toán cổ tức năm 2020

PROPOSAL OF BOARD OF DIRECTORS

Ref: Change of the payment time of FY 2020 dividend

Kính gửi: ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

Respectfully to: GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

Hội đồng quản trị (“**HĐQT**”) Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Công Vàng (sau đây gọi là “**Công ty**”) trình Đại hội đồng cổ đông (“**ĐHĐCĐ**”) thông qua việc thay đổi thời điểm thực hiện thanh toán cổ tức năm đã thông qua tại quyết nghị số [5] của Nghị quyết ĐHĐCĐ số 01/2021/NQ-ĐHĐCĐ ngày 21/05/2021 như sau:

*The Board of Directors (the “**BOD**”) of Golden Gate Trade Services Joint Stock Company (hereinafter referred to as the “**Company**”) kindly proposes General Meeting of Shareholders (the “**GMS**”) to approve the change of payment time of FY 2020 dividend approved under resolution no. [5] of GMS resolution No. 01/2021/NQ-DHDCD dated 21 May 2021 as follows:*

| Kế hoạch chia cổ tức năm 2020 đã thông qua bởi Nghị quyết ĐHĐCĐ số 01/2021/NQ-ĐHĐCĐ ngày 21/05/2021 | Đề xuất điều chỉnh | Lý do đề xuất |
|--|----------------------------|----------------------------|
| <i>Plan of 2020 dividend distribution which was approved by the GMS resolution No.</i> | <i>Proposed adjustment</i> | <i>Reason for proposal</i> |



| | | |
|--|--|---|
| <p><i>01/2021/ND-DHDCD dated 21st May 2021</i></p> | | |
| <p>ĐHĐCĐ thông qua (i) mức chia cổ tức năm 2020 bằng tiền mặt, tương đương với 75% lợi nhuận ròng hợp nhất được kiểm toán sau thuế 2020 cho các cổ đông được ghi nhận là cổ đông của Công ty vào ngày 21/5/2021; và (ii) ủy quyền cho HĐQT quyết định trên cơ sở thống nhất giữa các thành viên HĐQT ngày hoặc các ngày thanh toán cổ tức theo Điều lệ Công ty, quy định pháp luật hiện hành và phụ thuộc vào hoạt động kinh doanh và dòng tiền của Công ty.</p> <p><i>GMS approved (i) the plan of 2020 dividend distribution whereby an amount equivalent to 75% of the audited consolidated net profit after tax of financial year 2020 shall be distributed in cash to the shareholders recorded in the register of shareholders as at May 21st, 2021; and (ii) authorize the BOD to decide on the date(s) of actual payment of dividend on a unanimous basis in accordance with the Charter, prevailing laws, and the Company's business and cash flow.</i></p> | <p>ĐHĐCĐ thông qua (i) mức chia cổ tức năm 2020 bằng tiền mặt, tương đương với 75% lợi nhuận ròng hợp nhất được kiểm toán sau thuế 2020 cho các cổ đông được ghi nhận là cổ đông của Công ty vào ngày 21/5/2021; và (ii) ủy quyền cho HĐQT quyết định trên cơ sở thống nhất giữa các thành viên HĐQT ngày hoặc các ngày thanh toán cổ tức, tuy nhiên không muộn hơn ngày 31/12/2022 và phụ thuộc vào hoạt động kinh doanh và dòng tiền của Công ty.</p> <p><i>GMS approved (i) the plan of 2020 dividend distribution whereby an amount equivalent to 75% of the audited consolidated net profit after tax of financial year 2020 shall be distributed in cash to the shareholders recorded in the register of shareholders as at May 21st, 2021; and (ii) the authorisation to the BOD to decide on the date(s) of actual payment of dividend but no later than 31/12/2022 and subject to the Company's business and cash flow.</i></p> | <p>Tình hình kinh doanh của Công ty bị ảnh hưởng bởi đại dịch Covid-19. Do đó, HĐQT đề xuất việc điều chỉnh thời điểm thực hiện thanh toán cổ tức năm 2020 nhằm đảm bảo hoạt động kinh doanh và dòng tiền của Công ty.</p> <p><i>The Company's business situation is being affected by the Covid-19 pandemic. Therefore, the BOD hereby proposes to change the time of payment of 2020 dividend to ensure the Company's business and cash flow.</i></p> |

21
G 1
PH
AID
V
1-T

HDQT kính trình ĐHĐCĐ xem xét phê duyệt.

The BOD kindly proposes GMS to consider and approve the above content.

Trân trọng cảm ơn./.

Sincerely,

Nơi nhận/ *Receipt:*

- *Như trên/ As above;*

- *Lưu VP/ Filings at: Office.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

FOR AND ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS



TRẦN VIỆT TRUNG

TRAN VIET TRUNG

